



# Lazos

La Revista del Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular  
Nº 24 El verano, 2009



*Pozo de la Carrera*



Ayuntamiento de  
**SAN PEDRO DE GÁILLOS**



## EL AGUA Y LA MEMORIA

Paloma Gómez Llorente

...Tomo la calle frente al caño y sigo la línea de los huertos. Llama mi atención un gran nogal. Hace calor, tal vez convenga descansar un poco bajo su sombra. Sobre unas piedras caídas del muro encuentro acomodo. El agua del pilón da un poco de frescura a la tarde, que ya está avanzada.

Van llegando los hombres de faenar en el campo y traen su ganado a abreviar. El agua es sacada de un pozo por medio de una cadena con tapones y un tubo muy hondo que, accionando sobre la manivela de una rueda, la vierten en el pilón a través de dos caños. Los animales beben con ganas y calman su sed.

Un campesino repara en mi presencia y en mi condición de forastero. No quiero parecer descortés, así que le saludo y me permito empezar una conversación.

- Buen pozo parece éste...
- Si lo es, no hay pozo que tenga más agua.

- ¿Y cuando el verano viene seco?
- Cuando eso ocurre los pozos de las casas menguan y mucho ganado viene a beber aquí.
- ¿Y no se seca nunca?

Nunca. Los que bajan a mondarlo dicen que en el fondo hay una cueva tan grande que cabe un carro...

Me acerco y lleno mi botija en uno de los caños, el agua es fresca y limpia. Doy un trago. Del pilón, un hombre llena un caldero. No hay herrero que no necesite agua dice y entra en la fragua que está al lado.

En un momento el pozo de la carrera, que así se llama, se ha convertido en un hervidero. Aliviada la sed, los que aquí paran se dan a la conversación y al chascarrillo.

Refresco nuevamente mi botija y con un gesto me despido antes de reanudar mi camino... y pienso... si, que buen pozo éste, el de la carrera...



Pozo de la Carrera, 2009



El Instituto del Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular  
Nº24 El verano, 2009

**Edita:** Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular

**Dirige:** Arantza Rodrigo

**Equipo de Redacción:** Arantza Rodrigo y Edurne Galán Cuevas

**Colaboran en este número:**

Paloma Gómez, Marta Gómez y Carlos de Miguel.

**Fotografía e ilustraciones:**

Fotos portada y pág.2: Paloma Gómez Llorente.

Fotos pág.3 y 1: Marta Gómez París.

Fotos pág 6: Centro de Interpretación del Folklore y SERCAM, S.C.

Fotos pág.8 y 10: Carlos de Miguel.

Fotos pág.9: Rosario Piñuela y [www.cobosdesegovia.com](http://www.cobosdesegovia.com).

Deposito legal  
SG.73/2003

### ¿Quieres colaborar?

Envíanos aquellas coplas que cantaban en tu pueblo, expresiones, refranes y chascarrillos propias de tu localidad, aquellos aspectos de la vida tradicional, etc. Debes incluir los siguientes datos: Nombre, apellidos y edad de quién envía la información. Cuando corresponda también de quién y dónde se ha recogido la información.

Enviar a:

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE

40389-San Pedro de Gaiños SEGOVIA

Teléfono: 921 531001 y 921 531055

Fax: 921 531001

[www.sanpedrodegaiños.com](http://www.sanpedrodegaiños.com)

[centrofolk@sanpedrodegaiños.com](mailto:centrofolk@sanpedrodegaiños.com)





## LA DANZA DE VILAFRADES

Arraigo, tradición y devoción, así podríamos definir el sentir del pueblo de Villafrades cuando con orgullo cada año el penúltimo fin de semana de agosto celebra la Procesión en honor a su Patrona la Virgen de Grijasalbas. Este es el testimonio de una de las localidades que afortunadamente ha sabido conservar fielmente sus danzas procesionales a lo largo de los años a pesar de las adversidades, la más acusada la despoblación del medio rural en estas últimas décadas.

Son muchas las teorías acerca del origen de estas danzas si bien las primeras referencias escritas que encontramos en Villafrades datan de finales del siglo XVI asociadas a la Octava del Corpus. Así podemos encontrar asientos en los libros parroquiales de pagos de aparejos y colaciones para los danzantes y montajes de tableados para escenificar los Autos Sacramentales. En el siglo XVIII una Ordenanza del Obispo Cuadrillero suprime varias cofradías, entre ellas la del Santísimo Sacramento que era quien sostenía las danzas pasando a depender de la Cofradía del Rosario. En una etapa posterior cuando estas se celebran durante las fiestas patronales, pasan a ser costeadas por el propio Ayuntamiento quien paga al tamboritero y más tarde a los dulzaineros que se incorporan a partir de los últimos años del siglo XIX.

La cuadrilla está compuesta por ocho danzantes y el chivorra que a diferencia de otras localidades en las que tiene carácter burlesco, ejerce la autoridad y el liderazgo del grupo. Este último es el encargado además de recitar un emotivo verso a la Virgen durante el discurrir de

la procesión. Dicho verso generalmente está compuesto por él mismo y suele tener una estructura similar todos los años, sin faltar el agradecimiento por el año, ruegos por mayordomas, danzantes y autoridades. Si analizamos los distintos versos a lo largo de los años podemos observar las diferentes penurias o alegrías que afectaron a la población en cada momento y sobre todo se pone de manifiesto la profunda devoción que existe hacia la Virgen de Grijasalbas.

El repertorio villafradeño consta fundamentalmente de entradillas y contradanzas, paloteos, pasacalles y valseados. El número de lazos conocidos alcanza la cifra de veintidós, de los cuales son cuatro determinados los que se danzan durante la procesión: Los Cristos, La Virgen del Rosario, La Pájara Pinta y La Verde. Al son del pasacalles, ritmo complejo de 7/8, que hace trabajar al redoblante, no solo se hace el recorrido de la procesión sino que también pervive el protocolo de acompañamiento de autoridades y mayordomas a todos los actos religiosos desde sus casas a la puerta de la Iglesia y viceversa durante los tres días de fiesta. Con la jota valseada da comienzo y también finaliza la procesión momento que provoca gran expectación ya que los danzantes deben bailar frente a la imagen de la patrona hasta la extenuación, mientras son jaleados y animados por los asistentes a la celebración. Como colofón los vítores y vivas a la patrona dan paso al comienzo de la Misa mayor.

Otras figuras protagonistas son las mayordomas, una mayor y otra menor, que por riguroso orden de nacimiento son nombradas el día de la festividad de la Virgen del Rosario y son las encargadas entre otras funciones de cuidar la capilla de la Virgen durante todo el año, asistir a la novena de la patrona y agasajar a danzantes e invitados durante los días de fiesta. Entre estos agasajos destacan herencias de antiguas colaciones como ir a “probar la confitura” que es el acto de presentación de los danzantes ante las mayordomas o el “papelucho” bolsita de papel celofán llena de avellanas y almendras garrapiñadas, caramelos y un dulce con el que la mayordoma obsequia a sus invitados.

Algunos rituales como el baile de danzantes que se celebraba la víspera han quedado relegados a la memoria de nuestros mayores, pero sin embargo otros muchos perviven aun como el de colgar dos roscones de mazapán uno en los brazos de la Virgen y otro en la del niño, el hecho de que los danzantes antes de salir de la casa de las mayordomas cojan varios puñados del avellanas y los metan dentro de la camisa para que su sonido acompañe rítmicamente al de la



dulzaina durante el pasacalles, o el arte de confeccionar la “rosa” o pañuelo coronal que portan anudado a la cabeza.



En cuanto a la indumentaria hemos de decir que de manera sorprendente y como podemos observar en esta fotografía que se conserva de 1913 no ha habido variación alguna. Los danzantes visten enaguillas blancas sobre pantalón negro, camisa blanca con cintas de alegres colores cosidas en forma de “cañones”, corbata anudada al cuello y pañuelo a la cabeza. Un elemento curioso dentro de este apartado son los “detentes” que adornan la camisa. Son recortes de tela con la leyenda Detente bala que llevaban los jóvenes prendidos en la ropa sobre el pecho durante las guerras de los siglos XIX y XX como símbolo de protección, y que fueron incorporados a la indumentaria del danzante. El chivorra lleva una vara de la que cuelga una tralla con dos pelotas como atributo de poder, y una gran bolsa o zurrón que simboliza la avaricia. Llevan castañuelas y palos que solían hacerse con los radios de las ruedas de carro o con madera de avellano.

Muy importante ha sido el papel de los músicos que en muchas ocasiones eran incluso los maestros de danza. En 1612 ya encontramos asentado en los libros un pago al tamboritero por “mil doscientos maravedíes por tocar la música”. Exceptuando una época en la que el auge de las orquestas propició la escasez de músicos tradicionales conocedores del repertorio, han sido varias las sagas de dulzaineros que han ido pasando por Villafrades, se han sentido identificados y han contribuido a la fiel transmisión del aspecto musical. Cabe destacar a Martín y Simón de la Rosa, procedentes de la vecina localidad de Villarramiel que ya a finales del XIX tocaban a dos dulzainas, según describe el poeta local Máximo Rodríguez. Juan Cuevas Gago “Galindo”, músico de Villada que fue director de la banda de su pueblo en la que además solía tocar el cornetín, acompañado a la

caja por su hijo Benito acudió con los danzantes de Villafrades a la romería de San Isidro de Valladolid y a los concursos de arada. Amenizó durante años fiestas y procesiones de los pueblos del contorno. Le sucede Mariano Gutiérrez “Calcón”, natural de Mazariegos de Campos que comienza a ir a tocar acompañado de sus hijos Enrique y Ricardo el día de San Isidro y a partir de entonces son llamados para dar la función también los días de la fiesta. Tocaban en romerías y otras celebraciones en numerosos pueblos de la provincia de Palencia y acompañaron en alguna ocasión a los danzantes de Herrín. Con el paso de los años y para adaptarse a tiempos más modernos constituyeron la “Orquesta Gutiérrez”. En la actualidad y desde 1989 es Elías Martínez con su grupo La Charambita quien toma el testigo, realizando una importante labor de recopilación y transcripción de todas las melodías que se conservan.

Otro dato curioso en la localidad es el hecho de que tanto mujeres como niños e incluso hombres que nunca han formado parte de ninguna cuadrilla de danzantes conozcan perfectamente los lazos y sepan practicarlos. Mucho tiene que ver en este aspecto el hecho de que el segundo día de fiesta, después de misa, se dancen lazos a la salud de todas las familias que han contribuido económicamente con una propina, y es en este momento cuando todo aquel que lo desea puede participar y entrar a palotear.

Es destacable el hecho de haber mantenido vivas de forma ininterrumpida tan ancestrales danzas gracias sobre todo a personas que con su tenacidad han hecho que lleguen a nuestros días. Me refiero a maestros de danza, danzantes, mayordomas, músicos y todos aquellos que con su esfuerzo y empeño nos han contagiado su ilusión y han hecho que incluso jóvenes que ya no han nacido en la localidad sientan un fuerte arraigo por sus raíces y año tras año mantengan viva una tradición que nuestros antepasados nos han hecho llegar. Fundamental ha sido la transmisión oral en Villafrades, hemos de mencionar especialmente a dos personas que durante la segunda mitad del siglo XX nos han transmitido sus saberes y el repertorio local que durante años han conservado de forma intacta en su memoria, se trata de nuestros vecinos Celestino Ramos (+) y Flaviano Gordaliza. Nuestro agradecimiento a ellos y a personas que como ellos nos han legado tan curiosas tradiciones.

**PROCESIÓN EN HONOR A LA VIRGEN DE GRIJASALBAS**  
DOMINGO, 23 DE AGOSTO DE 2009  
VILLAFRADES DE CAMPOS (VALLADOLID)  
[Http://webvillafrades.iespana.es/](http://webvillafrades.iespana.es/)



## El Cordón (Danza de palos)

Villafrades de Campos

Transcripción: Elías Martínez Muñiz  
Dulzaina en  $f\sharp$  con do  
En dedo anular derecho

$\text{♩} = 110$

El cor - dón que a la Vir - gen pu - so  
quan - do al cie - lo se su - bió sé - pa - se quén  
se le ha da - do sé - pa - se quén se le  
 $\text{♩} = 60$   
dió. To - le - do, Gra - na - da, Se - vi - lla, Ma - drid, Vi - lla  
- fra - des de Cam - pos y Va - lla - do - lid, Vi - lla - fra - des de  
 $\text{♩} = 110$   
Cam - pos y Va - lla - do - lid.

*El cordón que a la Virgen puso  
cuando al cielo subió  
sébase quién se le ha dado  
sébase quién se le dió.*

*Toledo, Granada,  
Sevilla, Madrid,  
Villafrades de Campos y  
Valladolid (bis)*



## En el Museo (I)

Han pasado más de cuatro meses desde que abrimos el Museo del Paloteo, y desde entonces hemos hablado y escrito mucho sobre ello, las expectativas, el proceso, el funcionamiento, etc. Pero quizá no lo hemos hecho suficientemente de las personas a las que nos solemos referir como informantes y donantes.

Queremos abrir una nueva página en la cual rendir homenaje a estos hombres y mujeres que nos han ofrecido sus recuerdos en forma de breves o extensas notas de su memoria, que nos ceden aquellos objetos que son parte de su historia personal y familiar. Algunas de estas gentes, buena parte de su vida la han dedicado a recuperar y conservar un interesante material etnográfico que hoy nos ceden y forma parte de las vitrinas del museo.

En este primer capítulo nos situamos en el espacio que el Museo dedica a *La Música y los Músicos en el mundo tradicional*, se trata del último bloque temático en el recorrido de la exposición. Queremos empezar por el final ya que en breve, algunas de las piezas que allí se encuentran deben ser devueltas a sus propietarios y serán sustituidas por otras. Estas han sido las personas e instituciones que generosamente han colaborado en este apartado.

●**Esther Castro, Raquel Llorente y Enrique Castro** con numerosas imágenes de la reciente historia del Grupo de Danzas.

●**Félix Contreras Sanz**, nos facilitó algunas fotografías de su padre, el dulzainero Mariano Contreras "El Obispo".

●**Vicente Delgado**, interpretó algunas de las melodías que podemos escuchar en el módulo de sonido dedicado a las Canciones de Ensayo.

●**Carlos de Miguel** (profesor de la Escuela de Música Tradicional de San Pedro de Gaiños) además de aportarnos muchos datos de interés nos ha facilitado la adquisición de algunos de los instrumentos, como los de **Esteban Martín Tejedor**, de Villoslada (Segovia) que nos cedió temporalmente un bellissimo tambor en latón de fabricación francesa y una dulzaina del constructor Eusegio Hontoria, ambos de 1930 aproximadamente.

●**Jerónimo Moreno**, nos deja la flauta de pico, conocida como pito castellano, que perteneció a su padre Restituto Moreno, dulzainero de San Pedro de Gaiños.

●**Ismael Peña**, cantante y coleccionista, colabora con la cesión de instrumentos de la música tradicional de Galicia (Bombo, tambor y Gaita de odre) y Salamanca (flauta y tambor).

●**Lorenzo Sancho**, constructor de Dulzainas y poseedor de una impresionante colección de instrumentos musicales. Nos deja una representativa muestra de dulzainas de diferentes tipos y facturas; y una flauta de tres agujeros (tipología Zamora/Salamanca). Próximamente formará parte de la exposición un redoblante niquelado, de la zona de Segovia, fabricado hacia 1890 en París (Francia).

●**Pedro Luis Siguero** cede un acordeón diatónico de principios del siglo XX que el mismo restauró y que se incorporará a las piezas expuestas. También gracias al trabajo de investigación y recuperación de Pedro Luis podemos oír algunas músicas de las Danzas de San Pedro interpretadas por el "Tío Tambores" o cantadas por Rufó Bravo.

●**La Fundación Joaquín Díaz** nos ha facilitado importante documentación e imágenes.

●**El Grupo de Danzas "San Pedro de Gaiños"**, datos, imágenes, músicas y toda su labor en favor de la recuperación de las Danzas de San Pedro de Gaiños, además de una relación de continua colaboración.

*A todos, gracias*



*El músico en el mundo tradicional no solía ser*

*solamente músico, tenía otro oficio como zapatero, ganadero, sastre, etc. La mayoría de ellos pertenecían a familias de músicos tradicionales y habían aprendido de verlo toda la vida, y si no, aprendían viendo a otros músicos en muchos casos.*

*Cuando los danzantes llaman al músico de otra zona, hay alguien responsable de tararearle las melodías y este se las aprende en la víspera para tocarlas en la fiesta.*

*En muchos pueblos se contrataba al pitero, gaitero o dulzainero y el redoblante y el bombo era alguno del pueblo.*

*Apuntes del trabajo de campo de Gema Rizo*



Una muestra del folklóre aragones, el sábado animará las calles y plazas de San Pedro de Gaíllos la cuarta edición de PLANETA FOLK, que como ya es tradición se abrirá el viernes con la actuación del Grupo de Danzas. Talleres de construcción de instrumentos musicales y de bailes populares de Aragón complementarán las actuaciones musicales.

La primera de estas actuaciones será el concierto de **Ana Alcaide a trío con Jesús Parra y William Cooley**, el viernes a las 23:00. Ana Alcaide es una joven especializada en la música tradicional y antigua, con dos discos publicados: "Viola de Teclas". Interpreta música medieval, tradicional y sefardí.

El sábado los **Dulzaineros del Bajo Aragón** toman la calle para convertirla en escenario natural, les acompañaremos en un Pasacalles por el pueblo en el que no faltará un trago del porrón. También serán ellos los que nos ofrecerán el Concierto Didáctico: Instrumentos y cantos populares de Aragón.

Después, a media noche, al estilo de las antiguas orquestinas que recorrían nuestros pueblos, el grupo **Zicután** traerán bailes y verbenas donde los pasodobles, valeses, polcas, chotis, mazurcas, jotas... no nos dejarán impasibles.

Para la clausura apostamos por el nuevo sonido que nace al fusionar dulzainas y percusión latina, esto será a cargo del grupo vallisoletano **Armando Ruido**.

## PROGRAMA

### VIERNES

22:30: Grupo de Danzas de San Pedro de Gaíllos.

23:00: ANA ALCAIDE. Concierto a TRIO con Jesús Parra y William Cooley.

### SÁBADO

11:00: MERCADO ARTESANOS hasta las 10 de la noche.

11:30: EXPOSICIÓN: Instrumentos de la Tradición Popular Aragonesa.

11:30: TALLERES

- Construcción de instrumentos musicales.
- Danzas y bailes tradicionales de aragón:
- ECO-FOLK; Talleres Medioambientales.

15:00: COMIDA POPULAR:

17:30: TALLERES

19:15: Entrega Premios XVIII Concurso Pintura Rápida.

19:30: PASACALLES

23:00: CONCIERTO de los **Dulzaineros del Bajo Aragón**: Instrumentos y Cantos Populares de Aragón.

00:00: CONCIERTO de **Zicután**: Bailes de aquí y de allá.

CLAUSURA: **Armando Ruido**.



## Escuela de Música Tradicional. Curso 2009/2010

### CLASES DE CANTO Y PERCUSIÓN TRADICIONAL

La Escuela de Música Tradicional continúa el próximo curso con las clases de dulzaina y tamboril, impartidas por Carlos y Cesar de Miguel, además de ofrecer una interesante propuesta. Se trata de las clases de **Canto**

y **Percusión Tradicional** que impartirá **Vanesa Muela**. El curso está dirigido a todas las personas interesadas en el conocimiento y aprendizaje de los ritmos y canciones que han acompañado la vida de nuestros antepasados.

El objetivo es descubrir las posibilidades sonoras de los elementos cotidianos que están en nuestras cocinas: las cucharas, las sartenes, tapaderas, almirez, etc. También familiarizarse con los ritmos tradicionales que son el germen de la música folk, como la jota, fandangos, charradas, corridos y seguidillas.

Las clases comienzan en noviembre, serán clases de dos horas en miércoles alternos.

#### MÁS INFORMACIÓN:

centrofolk@sanpedrodegaillos.com.

Tfno: 921 531001 / 921 531 055



## MARCOS PIÑUELA, DULZAINERO

Marcos Piñuela Bernárdez, nació en Fuentemilanos en 1899, aunque residió gran parte de su vida en el barrio de Santa Eulalia de la ciudad de Segovia. Fue un dulzainero excepcional, pero de los que engrosan la lista de los grandes olvidados. El hecho de que falleciera antes de que se produjera la revalorización de la música tradicional y el resurgir de la dulzaina, junto a la circunstancia de que no dejó ninguna grabación de su repertorio, puede ser la causa de que su nombre no haya trascendido como el de otros dulzaineros. Cuentan los que lo conocieron que el Sr. Marcos era un hombre bueno, honrado, cumplidor y sobre todo humilde, sin ningún afán de notoriedad. Nos imaginamos por ello al protagonista taciturno, cauto, templado, a ese personaje que hubiera sorprendido con historias no imaginadas, de haberlas contado, ya que le tocó vivir una época difícil y peligrosa. Soldado en África, en los años veinte, sobrevivió a una herida en la pierna y a una guerra colonial infame, que la vergüenza de ayer y la desmemoria de hoy han llevado al olvido. La Guerra de África provocó mucho sufrimiento, sobre todo en las clases populares que veían como sus jóvenes eran llevados a la colonia como carne de cañón.

*Ni me peino ni me lavo  
ni me pongo la mantilla  
mientras no venga mi novio  
de la guerra de Melilla.*

*Ni me peino ni me lavo  
ni me pongo el traje azul  
mientras no venga mi novio  
del cerro del Gurugú.*

En los años treinta ingresó en la sección de Guardias de Asalto. Sobrevivió a la Guerra Civil en el Madrid sitiado y a la dura posguerra ya de vuelta en Segovia, sirviendo en la Policía Armada. Por esta circunstancia en el ambiente de la dulzaina se le conocía como “el Guardia”.

Su figura nos atrajo desde el principio. Personas queridas y respetadas por nosotros como nuestro maestro Luis Barreno, nos transmitieron su gran admiración por este músico tradicional. Siempre nos agradó, también, el cariño con que hablaban de él los dulzaineros de Hontoria, los hermanos Dionisio y Cristino Benito Cañas, que fueron discípulos suyos. Porque Piñuela, que enseñó dulzaina a varios alumnos, no tuvo que ser el profesor que trasmite unos fríos conocimientos, muy al contrario debió ser el maestro que te deja en el corazón el entusiasmo por lo que estás aprendiendo.

Joaquín González, discípulo de Agapito Marazuela, cuenta que Marcos Piñuela fue quien le metió el veneno de este atávico instrumento en el cuerpo. De niño, a la vuelta de la escuela, pasaba por la puerta de la casa de Piñuela, cuando éste ensayaba, y siempre se quedaba un rato en la esquina escuchando el sugerente sonido de la dulzaina. El padre de Joaquín, el Historiador Manuel González Herrero, recordó a Marcos Piñuela con estas palabras, escritas en su libro “Vida y Muerte del Río Clamor. Una biografía del Río de Segovia”:

*“En la misma calle, a la derecha entrando, haciendo esquina con la de Cantarranas, se encuentra la casa en que vivía el señor Marcos Piñuela, el*





Foto cedida por Rosario Piñuela

*dulzainero: todos los días, en el interior de su casa, ensayaba las tonadas propias de la música tradicional de esta tierra, y el brillante sonido de la dulzaina, que tañía con gran destreza y sentimiento, calaba en la emoción de los vecinos del barrio”.*

Rosario Piñuela, hija de Marcos, y Mariano Matey, que le acompañó con el tambor durante varios años, nos han ayudado a reconstruir algunos aspectos de su trayectoria musical. También nos han servido las palabras del propio Piñuela, recogidas en una entrevista que, curiosamente, se publicó en el diario La Vanguardia, de Barcelona, en el año 1968.

Piñuela es el paradigma del músico autodidacta. Comenzó a tocar con nueve años, mientras cuidaba el ganado en el caserío del Campillo, en Fuentemilanos. A los diez años los mozos del pueblo le contrataron para que tocara los días de fiesta. Por ello le pagaban 56 duros al año. *“Como aquello era más productivo que seguir guardando ganado, me dediqué a la dulzaina y empecé a recorrer los pueblos”*, relata Piñuela. No conocemos el nombre de su tamborilero, pero debía ser un niño como él, pues entonces, por su corta edad, les apodaron “los monaguillos”. Como en el caso de otros tantos dulzaineros, como ya hemos mencionado en estas páginas, Marcos Piñuela era “de izquierdas”, pues colocaba las manos en el instrumento de manera contraria a lo convencional.

La falta de conocimientos musicales la suplió con dedicación y esfuerzo. Todos los días dedicaba un mínimo de dos horas al ensayo. *“Las piezas las aprendo a fuerza de machacar. No sé leerlas de corrido, por eso tengo que aprenderlas poco a poco, con trabajo y constancia. Muchas veces se ha dado el*

*caso de despertarme a medianoche convencido de que podía salvar la dificultad de una pieza, y ponerme a ensayar. O de regreso, a altas horas de la madrugada, de algún pueblo, en pleno campo, si me venía la inspiración, nos poníamos a ensayar el caja y yo hasta dejar bien aprendida la pieza.”*

Durante aproximadamente 10 años, coincidiendo con su paso por Madrid dejó de tocar la dulzaina. Al volver a Segovia lo retomó, primero por afición y después por necesidad. Su sueldo de Policía le permitía tener una cierta seguridad, pero era tan escaso que había que complementarlo con otras cosas. Tocar en los pueblos era muy duro, pero entonces estaba bien pagado. Pudo compatibilizar el trabajo con la música, pero se vio obligado a realizar grandes esfuerzos. A los pueblos se trasladaban en bicicleta y lo normal era quedarse a dormir en ellos los días que durara la fiesta. Para Piñuela no era tan fácil, pues si acababa la velada a las dos de la madrugada y al día siguiente entraba de servicio, no le quedaba más remedio que pedalear toda la noche para poder llegar al trabajo.

Otra ocupación que se buscó este dulzainero para no estar ocioso fue la de comprar pieles en el matadero y tratarlas para hacer parches que luego vendía a los tamborileros. Durante años Piñuela formó parte del paisaje humano de la Plaza de Santa Eulalia, donde salía con los baldes, junto a la fuente, a trabajar las pieles. Ese paisaje colorista y dinámico que fue característico de los arrabales históricos de Segovia hasta los años 70 y que dependiendo del devenir diario o estacional te permitía admirar en las calles los antiguos trabajos de los colchoneros, lañadores, paragueros, afiladores..., o los rebaños trashumantes cruzando la ciudad por cordeles y veredas, o a los cadetes de la Academia de Artillería en su paseo a caballo ante los ojos fascinados de la chiquillería.

Del repertorio de Piñuela poco conocemos.

Foto cedida por [www.cobosdesegovia.com](http://www.cobosdesegovia.com)



Sabemos que era muy bueno tocando piezas de baile, que era lo más solicitado en esa época. En cuanto al repertorio tradicional, tocó en ocasiones los paloteos de Hontoria y nos consta que la Jota de Fuentemilanos, que grabó "Silverio", era de su repertorio, como también lo eran algunas piezas de las que conservó en el suyo Luis Barreno. De su estilo, nos han hablado de un sonido limpio y claro, muy cuidado, y de una gran perfección en los picados.

Recorrió muchos pueblos de la provincia acompañado por su hijo Pablo, un magnífico percusionista. Pablo Piñuela estudió música y fue integrante de la Banda de Música de la Policía, siendo requerido, en ocasiones, para colaborar con la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española. Su muerte prematura truncó una prometedora carrera musical.

Cobos de Segovia, Las Navillas, Fuente de Santa Cruz, La Lastrilla, fueron algunos de los pueblos donde tocó durante muchos años. Formó pareja con otros tamborileros de gran prestigio como Mariano Matey, que también era dulzainero y al que dedicaremos un artículo en otro número de Lazos, o como Antonio Gil, de Matabuena. Con este último participó en tres de las cuatro ediciones del Certamen Nacional de Dulzaineros que organizó el Ayuntamiento de Palencia, con el Patrocinio del Ministerio de Información y Turismo, que los incluyó en los "Festivales de España". En 1966 y 1967 Piñuela y Gil fueron galardonados por el jurado con el cuarto premio, de los cinco que se otorgaban. La calidad de estos dos intérpretes está avalada por el plantel de concursantes presentados al certamen, compuesto por los dulzaineros de mayor nivel de Castilla y de otras regiones donde también es tradicional la dulzaina. Junto a Teófilo Arroyo de Burgos o Aureliano Muñoz de Pozanco (Ávila) que es sin duda uno de los

mejores discípulos de Agapito Marazuela, encontramos dulzaineros míticos en sus regiones como Joan Blasco de Valencia, los Hermanos Lacunza (de Bilbao), Los dulzaineros de Albelda (Logroño), Los gaiteros de Laguardia, o varias agrupaciones de los internacionales gaiteros de Estella (Navarra).

En el concurso de 1968, Marcos Piñuela tenía 69 años y era el concursante de más edad.

Los problemas de salud le impidieron seguir tocando la dulzaina unos años antes de su muerte en 1975. Nos cuenta Rosario Piñuela, que era tal la pena que sentía su padre de ver la dulzaina y no poder tocarla que decidió regalársela a Antonio Gil, que le había acompañado con el tambor en tantas ocasiones. Muerto Piñuela, el instrumento volvió a manos de la familia que lo guarda como el objeto sagrado que representa toda una vida de entrega a la música tradicional. Esta dulzaina, de músico zurdo, con el nombre mal grabado del fabricante vallisoletano Eusebio Ontoria, las raras tres cazoletas de la nota SI bemol grave, la abrazadera de latón para salvar alguna raja, las llaves rotas y soldadas o los orificios desgastados de posar las yemas de los dedos miles, quizás millones de veces, es el símbolo de la dureza de un oficio como era el de dulzainero y de los avatares vividos por tantas personas que, en muchas ocasiones desde el injusto anonimato, han hecho posible que nuestra cultura perdure.

*Carlos F. de Miguel Calvo*





## II Semana Etnográfica IMÁGENES Y MEMORIA *Espiello 2009*

*Rosuelo. Santo Tomé del Puerto (Segovia)  
17 al 22 de agosto de 2008*

La Asociación Cultural Peña Alta de Santo Tomé del Puerto (Segovia) programa esta actividad, por segundo año consecutivo, dentro de la Semana Cultural de Santo Tomé del Puerto. Consiste en un ciclo de proyecciones de los documentales etnográficos seleccionados entre los finalistas y premiados del certamen Espiello 2009. Y en una muestra de los fondos cinematográficos que esta recuperando y digitalizando el Ministerio de Medio Ambiente Rural y Marino.

### PROGRAMACIÓN

*Lunes 17 de agosto. 19.00h*

TINY KATERINA. Director: Ivan Golovnev, Rusia, 2004, 24'. Mejor documental etnográfico.

GABARREROS. Director: José Antonio Vallejo Oreja, España, Madrid; 2008, 40'. Finalista.

*Martes 18 de agosto. 19.00h*

DE MÉDICOS Y SHERIPIARES. Director: Cristian Jure, Argentina, 2008, 50'. Mejor trabajo de investigación.

*Miércoles 19 de agosto. 19.00h*

PRINCESA DE ÁFRICA. Director: Juan Laguna, España, Madrid; 2008, 76'. Accésit especial por su capacidad creativa y por la utilización de la animación aplicada al documental etnográfico.

*Jueves 20 de agosto. 19.00h*

PUEBLOS SIN CAMINO. Dirección: Jorge Tsubutzoglu y Javier Estella, España, Sevilla y Zaragoza; 2008, 45'. Mejor documental de temática pirenaica.

*Viernes 21 de agosto. 19.00h*

CLAUSURA. MEDIATECA DEL MARM. Plataforma de conocimiento para el medio rural y pesquero. Dirigidas por Marqués de Villa Alcazar: **El barbecho (1935), Semillas (1935), Jerez-Xérès-Sherry, Aceituna de verdeo, Naranjas.**



## 1<sup>er</sup> Premio Europeo Nueva Creación de Folklore "AGAPITO MARAZUELA"

Convocado por la Asociación Cultural RONDA SEGOVIANA, tiene como fin estimular la nueva creación, promover, valorar y destacar públicamente a personas, grupos, colectivos o instituciones –españoles o extranjeros– que con su trabajo, con sus nuevas creaciones están contribuyendo al mantenimiento, difusión, investigación de nuevas formas y recreación del Folklore y la Música Popular y Tradicional.

En su primera edición se ha concedido al grupo musical vallisoletano **divERTIMENTO FOLK**.

El acto de entrega tuvo lugar el sábado, 1 de agosto de 2009, en la Plaza Mayor de Valverde del Majano (Segovia), donde el grupo ofreció un concierto y presentó su nuevo trabajo.



*divERTIMENTO FOLK nace en Arrabal de Portillo (Valladolid) en el año 2001 a raíz de su participación en los "Conciertos de la estufa", organizados por la Asociación Cultural "Suspiros del Masegar", de la misma localidad castellana.*

*Desde su nacimiento, divERTIMENTO ha ido experimentando una evolución en componentes, instrumentos y estilos hasta llegar a la actual formación, compuesta por seis músicos de las más diversas influencias y orígenes musicales.*

*Una fusión que hace que divERTIMENTO sea un grupo atractivo escénicamente y musicalmente, cuya base principal recae en los instrumentos tradicionales y su repertorio, pero aderezado con un toque actual*

....

[www.divertimentofolk.com](http://www.divertimentofolk.com)



**FARMACIA Mª JOSÉ AYUSO PEÑA**  
 En San Pedro de Gaillos.  
 Situada en el Plaza Mayor, junto a las separales.  
 Horario comercial de 10 a 18 horas de lunes a viernes.  
 Teléfono: 921 531 084



**Albergue**

**Hoces  
del Duratón**

Tels. 921 531 082 - 676 955 792 - 676 955 794  
 E-mail: [albergue@alberguehocesdelduraton.com](mailto:albergue@alberguehocesdelduraton.com)  
[www.alberguehocesdelduraton.com](http://www.alberguehocesdelduraton.com)

C/ Nueva, 1 - 40389 SAN PEDRO DE GAILLOS (Segovia)



**BAR LLORENTE**

Teléfono: 921 53 10 86  
 40389 SAN PEDRO DE GAILLOS  
 (Segovia)

**Cámara**  
Segovia



Ayuntamiento de Segovia



UNIÓN EUROPEA  
Fondo Social Europeo  
Iniciativa de Empleo Juvenil

# Antena Local de Sepúlveda

**Un lugar donde encontrar:**

- Asesoramiento para crear una empresa.
- Apoyo a mujeres empresarias.
- Técnicas de gestión.
- Formación profesional.
- Ayudas y subvenciones.
- Selección de personal.
- Información Europea.
- Nuevas tecnologías para pymes.
- Facilidades para exportar.


Ayuntamiento de Sepúlveda:  
 Plaza del Trigo, 1  
 40300 SEPÚLVEDA (Segovia)

Tel: 921 540 000  
 Fax: 921 540 810

[desepulveda@camarasegovia.org](mailto:desepulveda@camarasegovia.org)



**SAN PEDRO DE GAILLOS**



*Museo del Paloteo  
Centro de Interpretación del Folklore*

**HORARIOS**

**Viernes y sábados**  
 De 10:00h a 14:00h y de 17:00h a 19:00h

**Jueves** de 10:00h a 14:00h y de 17:00h a 22:00h

**Domingos**  
 De 10:00h a 14:00h

*Adaptación de los horarios para la tarde.*

*Es necesario reservar la entrada y el grupo con un mes de antelación.*

**PRECIO DE LA ENTRADA**

General: 2 euros  
 Menores de 10 años: 1 euro  
 Menores de 5 años: gratis

**INFORMACIÓN**

Tel: 921 531 081-921 531 053  
[centrodelgaillos@caja-segovia.com](mailto:centrodelgaillos@caja-segovia.com)  
[www.sanpedrodegaillos.com](http://www.sanpedrodegaillos.com)